

THEME FOR JEWISH YEAR
犹太历 5782 主题
06.09.2021-25.09.2022

灵里更新·再造之恩
Spiritual Renewal, Gracification

— 隐密处的平静安稳 PEACE IN HIS HIDING PLACE

我要永远住在你的帐幕里，我要投靠在你翅膀下的隐密处。诗篇 91:1
I will abide in Your tabernacle forever; I will trust in the shelter of Your wings. Psalm 91:1

GK611 通告
Announcement

19.12.2021
主日崇拜

●主日第一堂 Sunday First Service 开始时间: 9am
Time Start

第30届洗礼暨入会 30th Baptism & Membership

●主日第二堂 Sunday Second Service 开始时间: * 11am
Time Start

连线母堂GA611主崇暨学房毕业典礼
Connect with mother church GA611 Sunday Service & 611 Leadership Institute Graduation Ceremony

GK 好好家庭家长培导会 WWF Parent Mentoring Programme

亲子教育A到F

期望和自尊心 Expectation and self-esteem

18.12.2021 星期六 Sat 4-6pm

特约讲员: 黎美玲女士 资深家庭教育家
Guest Speaker: Mrs Esther Lai Senior Family Life Educator

将以zoom方式进行

欢迎大家邀请新朋友参与! 请联系区麓映实习传道预先报名(包括被邀请的新朋友)。You are welcome to invite new friends to join the meeting! Please register with IP Moses Ou (including registration of the new friends being invited) before the meeting.

跨年祷告会
New Year Overnight Prayer Meeting

日期&时间: 31.12.2021 6:30pm — 01.01.2022 6:30am
Date & Time:

让我们在2021年的尾声，
透过31/12的跨年祷告会，
同心向神献上感恩、赞美、
祷告和敬拜!

Hanukkah 修殿节 特备晚会 SPECIAL MEETING

于03/12/2021晚上，GK611的弟兄姐妹一起透过实体和线上的方式纪念修殿节！除了再次回顾修殿节的历史和意义，我们也再次祝福以色列早日进入救恩，并且一同来领受我们和以色列都是神眼中宝贵的瞳仁(苹果)！



第三十届 洗礼 30th BAPTISM

19.12.2021 星期日 Sunday 9am (主崇第一堂)

受洗者 BROTHERS & SISTERS TO BE BAPTIZED:

 张龙 Zhang Long	 罗志贤 Loh Zhi Xian	 黄群杰 Ng Qun Jie	 郑箴扬 Tay Zhen Yang
 蔡招梯 Chai Chow Tai	 万燕芸 Ban Yean Yun	 张可渝 Cheong Pei Yee	 王旖微 Cheyenne Iris Ong Yi Wei

GK611 神国 G11 灵粮堂 入会 19.12.2021 主日 9am (主崇第一堂)

入会 非投票会员:

 李明容 Lee Meng Yong	 廖宿廷 Leaw Siew Teng	 袁炜钊 Wang Wei Chuan Melvin	 庾艾琳 Yu Ngai Lam
 董春燕 Dong Chun Yan	 陶玉辉 TAO YUHUI		

主日崇拜 Sunday Worship

- 主日崇拜(一) Sunday Worship Services 1(星期日Sun) 9am
华语 Mandarin (信息双语 Sermon Bilingual)
- 主日崇拜(二) Sunday Worship Services 2(星期日Sun) 11:30am
中英双语 Bilingual

祷告会 Prayer Meetings

- 607 Prayer & Worship (每一天 Daily) 6:30pm-7:30pm
- 不同群体祷告会 Prayer Meetings (星期六 Sat) 2pm-3pm

牧区聚会 Zone Meeting

- 儿童教会 Children's Church (星期日Sun) 9am
- 常青团契 Evergreen Fellowship (星期日Sun) 11:30am
- 青少年聚会 Youth Meeting (星期六 Sat) 4pm
- 职青聚会 Young Adults Meeting (每月第2及 第4个星期六 Every 2nd & 4th Saturday of the Month) 8pm

Bus No. 巴士号码: 54, 74, 74e, 410, 851, 852, 410
From Marymount MRT Station Exit B

GK611 神国 G11 灵粮堂 GOD'S KINGDOM BREAD OF LIFE CHURCH
37 Jalan Pemimpin #01-10/13/14 Mapex Singapore 577177 Tel: 65-6265 7611 Fax: 65-6265 6311
Email: church@gk611.org Website: www.gk611.org

神国 G11 灵粮堂 GOD'S KINGDOM BREAD OF LIFE CHURCH 2021年12月12日 (vol 14, No 50)

承接神国 转化生命
Receiving God's Kingdom Transforming Lives

GK611

主耶和华的灵在我身上，因为耶和華用膏膏我、
叫我传好信息给谦卑的人、差遣我医好伤心的人、
报告被掳的得释放、被囚的出监牢。赛61:1

The Spirit of the Sovereign Lord is on me, because the Lord has anointed me
to proclaim good news to the poor. He has sent me to bind up the brokenhearted, to proclaim freedom for the captives
and release from darkness for the prisoners. ISAIAH 61:1

牧者之声 SENIOR PASTOR'S MESSAGE

好消息!
Good News!

什么是你一生中第一重要的好消息？不是结婚、生孩子、升官发财、得了什么大奖...？能够得到【永生的福音】，没有比这更大的好消息。今天如果你有用不完的钱，你可以自由的分给人，对大家来说这是不是最好的消息呢？对现实的人生而言【是的】！但是，对比永远的灵魂而言，世界上的一切东西都显得微不足道。

你试试更深层的思想，一分钟和一年作对比，一分钟太渺小了不是吗？如果给你选择一分钟的快乐，和一年的快乐，你作何选择呢？不用说当然是后者。如果送你一份全世界最珍贵的礼物，让可以拥有一分钟，或者让你拥有一年，对比之下后者才是更好的消息。

现在当我们思想到人的灵魂，在世上的年日生活个几十年，无论快乐或者困苦都是过眼云烟；对比进入永世中的永永远远之乐天堂，这样的福音是不是人生中最大的好消息呢？想想将来可以在永恒中享受不再有时间、痛苦、忧虑等烦恼的时候，那才是最好的消息。

弟兄姐妹，如今我们不但已得到这最大的福音，而且还受托去向人分享这福音，这是何等荣幸不是吗？说得更清楚一点，没有得到永恒的乐园，如果只是死了就完了，没有了任何知觉？那就可以不去理会将来的事。然而圣经让我们看到非天堂则地狱，因此永恒的天堂绝对是最好的消息！



陈炎明牧师, 陈蔡桂芳师母 Rev. David Tan, Ps Joanna Tan

What is the first important good news in your life? Is it about getting married, having children, getting promoted, getting rich, winning some big rewards? There is no greater news than hearing the [Gospel of Eternal Life]. Today, if you have inexhaustible money, you can freely distribute it to others. However, is this the best news for everyone? In real life [Yes]! However, compared to the eternal soul, everything in the world appears insignificant.

If you try to think about it more deeply, one minute is too small to compare with one year, isn't it? If you choose between one minute of happiness and one year of happiness, what choice do you make? Needless to say, of course it is the latter. If someone gives you the most precious gift in the world, you can have it for a minute, or you can have it for a year, by contrast, the latter is better news.

Now when we think about the human soul, living in the world for several decades, no matter happiness or hardship, it will only be a passing moment; compare this to the eternal happy paradise in eternity. Isn't this kind of gospel the greatest news in life? Think about the time when you can enjoy eternity, where there are no longer worries about time, pain, or others. That's the best news.

Brothers and sisters, not only have we now received the greatest gospel, but we have also been entrusted to share this gospel with others. What an honor, isn't it? To put it more clearly, if you don't intend to get to the eternal paradise and plan to just die, then you can ignore the future. However, the Bible shows us that if not heaven, it will be hell, so eternal heaven is the best news!

本周晨祷生命读经 MORNING DEVOTION

日期 Date	12/12 (日Sun)	13/12 (一Mon)	14/12 (二Tue)	15/12 (三Wed)	16/12 (四Thu)	17/12 (五Fri)	18/12 (六Sat)
经文 Scripture	箴言 Proverbs	箴言 Proverbs	罗马书 Romans	罗马书 Romans	罗马书 Romans	箴言 Proverbs	箴言 Proverbs
	10	11	13	14	15	16	12

《珍惜》 Cherish



郑伟健 Asher Chang

近日新加坡和邻国马来西亚开通了陆路疫苗接种者旅游通道计划（简称陆路VTL计划），让更多民众可以往返两地。许多在这里工作的马来西亚人都开始陆续回家了。从新闻片段看见这些家人久违相见的温馨画面，我也深有感触，因为我也自疫情开始就没有回马来西亚与家人见面。原本预备高兴回家的我，却因着繁杂的手续和昂贵的费用，结果就打消了回家的念头。

在上周教会同工召集祷告会，韵珩传道分享在疫情的这两年间，她体会到更要珍惜现在所有的。虽然不能群聚，但是她依然透过线上的管道常与旧同事、朋友和亲戚们联系。我听了韵珩传道的分享，心里就浮现了一些问题。再加上又有新变种的病毒开始传播，我们教会现在可以这样聚会又会到几时呢？我们如此服事的机会还有多久呢？同工集会之后，师母鼓励我趁现在开通了旅游通道，就尽快安排时间回去探访家人；牧师也鼓励我说，回去的首要考量不是可以待多久或是花费多少，而是要捉紧机会和家人相聚。听了牧师师母的见解，于是我决定回去探访家人。

在这里我要鼓励青少年们，趁现在可以与家人团聚的时候，要好好珍惜。要花更多的时间陪伴家人。虽然我们不知道明天的变化，但是我们可以珍惜眼前所拥有的。我也鼓励大家尽可回到教会一起参加牧区聚会和主日崇拜，珍惜每一个可以回教会聚会的机会。

让我们珍惜与神国大家庭的家人相聚，因为我们的天父爸爸喜悦看见祂的孩子欢聚一堂敬拜祂！

Recently, Singapore and Malaysia opened a land-based vaccinated travel lane (VTL). Many Malaysians working here have started to go home one after another. From news clip, I saw pictures of family members who have not met for a long time being reunited and I am deeply moved because I have not returned to Malaysia to reunite with my family since the beginning of the epidemic. I was planning to go home but due to the complicated procedures and expensive fees involved, I gave up the idea.

At the church staff prayer meeting last week, Pastor Yun Heng shared that during the two years of the epidemic, she realized that she should cherish what she has. Although she can't gather in groups, she still often communicates with her ex-colleagues, friends and relatives through online channels. After listening to her sharing, I pondered over some questions. With the spread of a new COVID-19 variant, how long will our current mode of church operation last. How long do we have to serve in this way? After the co-workers' meeting, Shimu encouraged me to arrange time to go back to visit my family as soon as possible while the VTL is available. Pastor also encouraged me saying that the opportunity to be united with family far outweighs the expenses required. After hearing their insights, I decided to return and visit my family.

Here I want to encourage young people to cherish the opportunities when they can reunite with their families. Spend more time with your family. Although we do not know what lies ahead tomorrow, but we can cherish what we have now. I also encourage everyone to go back to church to participate in meetings and Sunday service together, and cherish every opportunity to go back to the church.

Let us cherish the gathering with the family of God's Kingdom, because our Heavenly Father is pleased to see His children gather together to worship Him!

欢迎！
welcome
一次欢迎 永远欢迎
Once Welcome
Always Welcome

奉献收入:

上周奉献收入 Last Week's Offering (Reported on 05/12/2021)	新币 SGD
主崇拜1堂 Sunday Service (1)	\$292.00
线上主日奉献 Sunday Offering (Internet Banking)	\$140.00
儿童教会 Children's Church	\$19.00
十一奉献 Tithe	\$26,046.48
感恩奉献 Thanksgiving Offering	\$631.00
关怀基金奉献 Social Care Fund	\$524.00
爱以色列基金奉献 Love Israel Fund	\$1,712.00
国度基金/宣教奉献 Kingdom Ministry Fund	\$400.00
教会事工 Church Ministry Fund	\$250.00
好好家庭事工 Whole Whole Family Fund	\$20.00
建堂基金奉献 Building Fund	\$3,044.00
总数 Total	\$33,078.48

网络银行转账奉献类别 Internet Banking Type of Offering	代码 Code
主日奉献 Sunday Offering	SUN
十一奉献 Tithe	T
感恩奉献 Thanksgiving Offering	TG
关怀基金奉献 Social Care Fund	SC
爱以色列基金奉献 Love Israel Fund	LI
国度基金 / 宣教奉献 Kingdom Ministry Fund	KM
教会事工 Church Ministries	CM
好好家庭事工 Whole Whole Family Ministry	WWF

GK6II 奉献报告 Offering Announcement

弟兄姐妹要参与任何一种奉献，鼓励大家以网上转账的方式，按月进行。

Brothers and sisters can give their offerings/ tithes via online banking method. Preferably once a month.

网络银行转账奉献
Internet Banking:

十一、一般及其他奉献账号

Tithe, general & other offering account no.:

UOB 353-301-4907
Bank Code: 7375 Branch Code: 066

建堂基金奉献账号

Building Fund account no.:

UOB 353-303-1453
Bank Code: 7375 Branch Code: 066

PayNow (我们将不会提供QR码
We will not provide any QR code)

一般、十一及其他奉献 UEN号码:
UEN No. for Tithe, general & other offering:
T08SS0009AGK7

建堂基金奉献 UEN号码:
UEN No. for Building Fund:
T08SS0009AGK3



罗绍郡 Katherine Loh

我非常感恩，神让我这个不喜欢背经的人，在懂得倚靠神之下得以突破成为超爱背经的人。

我在11月中的一个星期六，参加了一个教导‘突破自我’的座谈会。第二天我来到教会，主日信息也是在讲‘突破’。主崇过后我来到常青聚会，在敬拜安静祷告的时间，我就向神祷告求问：主啊！我这两天都听到‘突破’这个话题，祢要告诉我什么呢？你要我突破什么呢？我要如何突破呢？突然，一个意念在我心中浮起：‘背经！12月！’。当时我很惊讶，因为我一直觉得背经会给自己压力。当我安静下来的时候，我就想到如今已经是11月中了，到12月尾我怎么能背完120节的经文呢？过后我就把这个经历在常青聚会和弟兄姐妹分享。在弟兄姐妹的鼓励下，那天回到家我就向神祷告委托，求神给我突破，帮助我在背经时能够记住神的话语。很感谢主，当我开始每天背经时，神让我在过程中非常享受；越背越顺畅、越背越喜乐、越背就越有动力。现在我每天都背五节经文，我相信在12月之前我就能背诵完背经册子的120节经文！

感谢主，让我经历了诗篇37:5所说的：当将你的事交托耶和华，并倚靠他，他就必成全！当我在背经的事上交托倚靠神，神就成全了我的祈求，真实地让我得到‘突破’。我不但不再觉得背经是压力，而是享受神的话语带来的喜乐、平安和盼望！我要把一切荣耀归给主！



I am very grateful that God allowed me, a person who does not like to memorise verses, to break through and become a person who loves bible memorisation through relying on God.

On a Saturday in November, I attended a service on 'Experiencing breakthrough yourself'. When I came to church the next day, the Sunday message was also about 'breakthrough'. After worship, I went for the Evergreen meeting. During the time of worship and quiet prayer, I prayed to God and asked: "Lord! I have heard the topic of 'breakthrough' in the past two days. What are You telling me? What do You want me to break through? How can I break through?" Suddenly, an idea flashed in my heart: 'Memorise the scriptures! In December!'. I was surprised at the time because I always felt that memorising the bible would give myself pressure. When I calmed down, I thought that it was already mid-November. How could I recite 120 verses by the end of December? Later, I shared this experience with my brothers and sisters in Christ at the Evergreen meeting. With the encouragement from all of them, I prayed and entrusted to God and asked God to give me a breakthrough when memorising scriptures. I am thankful to God. I begin to enjoy memorising bible verses each day. I am now memorising five verses a day. I believe I will be able to complete all 120 scriptures in the booklet before December!

I thank God for allowing me to experience what Psalm 37:5 says: Commit your way to the Lord, trust also in Him, and He shall bring it to pass.

When I entrusted to God in the memorisation of the scriptures, God fulfilled my prayer and truly gave me a 'breakthrough'. I no longer feel stressed at memorising but experience the joy, peace, and hope that God's word brings! I want to give all glory to the Lord!

建堂基金汇报:

建堂总预算 Building Fund required for the purchase	\$12,800,000.00
已收到建堂基金款项 Building Fund Received @ 08.12.2021	(\$6,746,573.10)
距离建堂预算目标 Targeted Building Fund	\$6,053,426.90

2021年4月1日 初熟节认献 FIRST FRUIT PLEDGE	
2021年4月- 2022年3月所需建堂基金 Required Building Fund	\$ 262,596.36
年度建堂认献 Yearly Building Fund Pledged	\$ 391,460.00
已收年度建堂基金 (包括非认献金额) Yearly Building Fund Received @ 08.12.2021 (Inclusive Non-Pledged Amount)	\$ 199,374.00
距离2022年3月目标 Target by March 2022	\$ 63,222.36

所需建堂基金明细 Details of Required Building Fund	
2021年4月- 2022年3月需付银行贷款 Loan Repayment Required	\$ 219,996.36
年度产业税 Yearly Property Tax	\$ 18,600.00
建堂相关费用储备 Maintenance Reserve	\$ 24,000.00
2021年4月- 2022年3月所需建堂基金 Required Building Fund	\$ 262,596.36

支票奉献，抬头请写 “God's Kingdom Bread of Life Church”

网络银行转账奉献 (Internet Banking): 一般、十一及其他奉献帐号: UOB 353-301-4907 (Bank Code: 7375 Branch Code: 066)

建堂基金奉献帐号: UOB 353-303-1453 (Bank Code: 7375 Branch Code: 066)

2021年4月至2022年3月所需建堂基金
REQUIRED BUILDING FUND
\$262,596.36



光明与黑暗之战

讲员: 陈炎明牧师

引言:

全球都在面对世纪冠病持久战！如果神不喊‘停’，冠病毒株的变种可以没完没了！原本充满希望之光的世界，如今被病毒的黑暗全面笼罩！

一、脱离黑暗进入光明

人在黑暗世界的风暴中，面对要命大海的威胁；后来被拯救，上了救生艇。上到教会生命船，一路开往天堂岛。但是，有人中途跳离教会生命船，结果是再次坠落死亡之海。只有来到新天地天堂岛，才是永生乐园再无争战！

歌罗西书1:13 祂救了我们脱离黑暗的权势，把我们迁到祂爱子的国里。

彼得前书2:9 惟有你们是被拣选的族类，是有君尊的祭司，是圣洁的国度，是属神的子民，要叫你们宣扬那召你们出黑暗、入奇妙光明者的美德。

我们已经被拯救脱离死亡，正走在通往乐园的永生路，一路经历考验—过关突破！

二、光明人生只在基督里 (罗马书 8:1,7)

1. 什么时候不在基督里？
体贴肉体=与神为敌。
2. 不自觉中竟与神对立？
不服神的诫命=不能顺服神！悖逆比体贴肉体还更敌对神！

三、身之欲引发心灵内战 罗马书 7:18-23

1. 有灵活人的本相——本有光明的人生 (罗马书 7:22)
有灵的活人，谦卑顺服：
→一个罪人→走向灭亡→听见福音→悔改信主→成为新人。
→身份上作神儿女→名份上因信称义→地位上圣灵内住→生活上渴望行善→力量上经历神迹。
2. 肉体血气的死相——陷入黑暗的世界 (罗马书 7:18)
罪性的老我，任性悖逆：
→身份上作神儿女→名份上因信称义→地位上圣灵内住→生活上渴望行善→力量上经历神迹。
→肉体上倾向放纵→思想上容易负面→习惯上随从世俗→生活上及时行乐→力量上冲动血气。
3. 魂的思想怎样——胜败关键的选择 (罗马书 7:23)
我的魂-人的心思/意志/选择：
我的灵-是渴望跟随神；我的肉体-却悖逆走向罪。
你的心选择听从‘灵’或‘肉体’？

耶稣说：盗贼来，无非要偷窃，杀害，毁坏。我来了，是要叫羊（或作人）得生命，并且得的更丰盛。（约10：10）

结论：选择光明抵挡黑暗 (罗马书 7:24-25)

你顺服谁？你顺服什么？你为何要学顺服？

本周主日信息大纲
This Sunday Service Sermon Outline

